

Cort



Instruction Manual

Page Index

ENGLISH	-----	3 ~ 6
DEUTSCH	-----	7 ~ 10
ITALIANO	-----	11 ~ 14

(c)WWW.GERAERTS-DE

Parts of Your Electric Guitar



The above illustrations show typical models in the Cort guitar line. The model you purchased may be slightly different from that shown in the illustration. For more information about the specific Cort model you have, please consult your dealer or visit the Cort website at www.cortguitars.com

Protect your guitar and become a part of the Cort family by registering your guitar today. For over 50 years, Cort has built the finest guitars and basses, representing quality and value that is unparalleled in our industry. Our mission is to exceed our customers' expectations by utilizing cutting edge designs, hand selected materials and state of the art technology. Each Cort employee approaches his or her job with a sense of pride allowing us to work as one extended family working towards one common goal: to endeavor to bring customers the finest quality instruments possible. Please visit www.cortguitars.com today and click the 'Registration' button and welcome to the family.

Truss Rod

Adjusting the Truss Rod

In order to keep your guitar playing and performing at its best, periodic adjustments to the guitar's truss rod will be required. Adjusting the truss rod is the first step when setting up an instrument to play properly. You should always do the truss rod adjustment before setting string height and/or intonation. To adjust the truss rod, first locate the truss rod access at the end of the headstock or at the end of neck where it meets the body. If it is located at the headstock, you may need to first remove the truss rod cover before making any adjustments. If it is located at the body, you will need to remove the pickguard to make any adjustments. Be sure to use the proper tool to make the adjustments. Depending on the model of the guitar you have, you will need an allen wrench, socket/nut driver or screw driver.

Checking neck bow

First, tune your guitar to pitch. With your fretting hand, hold down the low 'E' string at the first fret. If you have a capo, it will be easier to clamp the capo at the first fret instead of using your fretting hand. Now with your picking hand thumb, fret the same string at the area where the neck joints the body (around 16th fret). While holding both positions on the string, reach with your first finger of your picking hand to the 7th fret and tap the string down to the frets. The amount of distance that the string is travelling, from the bottom of the string to the top of the fret, is the amount of relief that is in the neck. It is desirable to have some amount of relief and factory specs for your Cort Guitar range between .3mm - .5mm (.010" - .020").



Making adjustments

If the relief is more than what you prefer your neck has an up bow



To correct this, tighten the truss rod by turning clockwise. Be careful not to turn too much. A quarter to a half turn should be enough to fix the problem. If it is hard to turn or you hear squeaking when you turn, stop immediately and consult a professional. If you continue, you risk damaging the guitar.

If the relief is less than what you prefer, your neck has a back bow.



To correct this, loosen the truss rod by turning it counterclockwise. Again, be careful not to turn too much. A quarter to a half turn should be enough to fix the problem. If it is hard to turn or you hear squeaking when you turn, stop immediately and consult a professional. If you continue, you risk damaging the guitar.

String Height

Setting String Height

Only after you have adjusted your truss rod, will you be able to properly adjust your string height or action. To measure the height of your strings, either install a capo at the first fret or use your fretting hand to fret the first fret of each string as you work on it. With the string fretted at the first fret with your finger or capo, measure the distance between the bottom of the string and the top of the 17th fret. Because each string is different in size, you will need to measure and adjust each string individually. The recommended setting for all Cort electric guitars is:

Strings 1 – 4 : 5/64"(2mm) +/- 1/64"(.4mm)

Strings 5 – 6 : 3/32"(2.4mm) +/- 1/64"(.4mm)



These dimensions are the recommended settings from the Cort factory. The optimum string height or action varies from player to player due to differences in technique, playing styles, string gauges, etc.

Setting Intonation

In order to properly set the intonation of your guitar, we want the string to play the same note at the 12th fret as it does when played open, only an octave higher. Tune your open strings to pitch. Starting with the first string (high 'E'), fret the string at the 12th fret. If the note is sharp, move the individual saddle back, away from the fingerboard. If the note is flat, move the saddle forward, closer to the fingerboard. Repeat this process for each individual string until each string is properly intonated. Note that this step can only be done after your string height has been adjusted as the height of the string will greatly affect the intonation when playing your guitar.

Changing Strings

We recommend that you change one string at a time. Removing all strings at once can have a dramatic effect on the tension of the neck. Plus, if your guitar is equipped with a floating tremolo bridge system, removing all of the strings at the same time will make it difficult to tune the guitar back to pitch. When you remove the old string from the guitar, make note of how the string is installed through the bridge. Some guitars have strings that feed through the body, others through a tail piece and some directly through the bridge itself. Once the old string is removed, take the time to clean the exposed parts of your guitar before installing the new string. Thread the new string through the bridge pulling the string toward the headstock so that the ball of the string sits firmly in place. Thread the string through the tuning post leaving enough string to wrap tightly around the post. For wound strings, you want to have two or three wraps around the post. For plain strings, three or four windings will do. The best way to measure this is to pull the string through the post and measure one or two posts beyond it. There are many variations on how to wind the string around the post but most importantly, make sure that the windings are turned to the inside of the headstock, wound tight and neatly stacked up the post. Please note that changing string gauges will drastically change your relief, bow, string height and intonation requiring you to repeat the initial steps to insure your guitar plays properly.

Special Instructions for Floyd Rose Style Bridges

When changing strings on a FR style bridge, special care must be taken to insure best results. It is very important that you only change one string at a time.

1. On the headstock, first unlock the three clamps at the nut.
2. Set each of the fine tuners on the bridge to their middle position.
3. Loosen the first string by detuning it at the tuning machine.
4. Unclamp the string at the saddle by unscrewing the bolt locking the block in place. Do not remove the bolt out entirely. All you need to do is loosen it enough to remove the string.
5. Cut the ball end off the new string and firmly insert the cut end into the saddle.
6. Lock the block and bolt back into place.
7. Thread the other end of the string underneath the nut clamp, under the string hold down bar and then through the tuning post.
8. Tune the string.
9. Repeat steps 3 through 8 for each individual string.
10. Retune the guitar.
11. Lock down the three nut clamps at the headstock.
12. Retune by making adjustments with the fine tuners on the bridge.

Maintenance

To ensure that your Cort guitar last a long time and performs at its best, take the time to wipe sweat and oil off the strings, frets, bridge saddles and nut. Dirty strings cause a loss of tone, performance, sustain, intonation and tuning stability.

Your Cort guitar is made of different woods that are sensitive to temperature and humidity sensitive. Take great care not to expose your instrument to extreme temperatures or humidity as it could be damaging to the instrument.

Aufbau deiner elektrischen Gitarre



Die obige Illustration zeigt dir typische Modelle der Cort-Gitarrenlinie. Das Modell, dass du gekauft hast, könnte von den gezeigten Illustrationen abweichen. Für mehr Informationen über dein Cort Modell, konsultiere deinen Händler oder besuche die Cort Website unter www.cortguitars.com.

Schütze deine Gitarre und werde ein Mitglied der Cort-Familie, indem du deine Gitarre registrierst. Seit mehr als 50 Jahren baut Cort die besten Gitarren und Bässe, mit einer Qualität und einem Wert, der in unserer Industrie unvergleichlich ist. Unsere Mission ist, die Erwartungen unserer Kunden zu übertreffen, sei es durch unsere atemberaubenden Designs, handselektierte Materialien oder herausragende Technologie. Jeder Cort Mitarbeiter tut seine Arbeit mit Stolz, und als Teil der großen Cort_Familie haben wir nur ein Ziel: unseren Kunden die bestmöglichen Instrumente zu liefern. Besuche noch heute www.cortguitars.com und klick den 'Registration' Button und werde Teil unserer Familie.

Stahlstab

Einstellung des Stahlstabs

Um eine bestmögliche Bespielbarkeit deiner Gitarre zu gewährleisten, muss ab und zu der Halsstab justiert werden. Den Halsstab zu justieren ist der erste Schritt auf dem Weg, ein Instrument fachgerecht einzustellen. Diese Justage sollte immer vor der Einstellung der Intonation oder der Saitenhöhe gemacht werden. Sollte der Stahlstab von der Kopfplatte aus zugänglich sein, entferne zuerst die Stahlstababdeckung oberhalb des Sattels. Sollte der Halsstab am Kopus sitzen, muss evtl. erst das Schlagbrett entfernt werden. Benutze immer die richtigen Werkzeuge, der passende Schlüssel liegt jeder Cort-Gitarre bei.

Benutze immer die richtigen Werkzeuge, der passende Schlüssel liegt jeder Cort-Gitarre bei.

Die Halskrümmung

Stimme zuerst deine Gitarre. Drück die tiefe E-Saite im ersten Bund. Hast du einen Kapodaster, befestige ihn einfach am ersten Bund. Nun greife mit dem Daumen deiner Schlaghand den Bund, an dem der Hals in den Body übergeht (meistens am 16. Bund). Während du beide Positionen greifst, drücke mit einem Finger den 7. Bund.

Die Distanz, die nun zwischen Saite und Bund entsteht, zeigt dir die Halskrümmung des Halses an. Es ist immer gut, einen gewissen Grad an Krümmung im Hals zu haben. Von Werk aus haben Cort Gitarren folgende Einstellungen: 0.3mm – 0.5mm (0.010" – 0.020").



Einstellung

Sollte der Hals stärker

konkav (nach innen)

gewölbt sein als dir gefällt,

musst du den Hals-Stahlstab anziehen, indem du ihn im Uhrzeigersinn drehst. Sei vorsichtig, ihn nicht zu fest anzuziehen. Eine Vierteldrehung sollte in den meisten Fällen reichen. Sollte der Stahlstab schwergängig sein oder solltest du ein Quietschen hören, konsultiere einen Gitarrenfachmann. Solltest du weitermachen, riskierst du deine Gitarre zu beschädigen.

Sollte der Hals stärker

konvex (nach außen)

gewölbt sein als dir gefällt,

musst du den Hals-Stahlstab

lösen, indem du ihn gegen den Uhrzeigersinn drehst. Sei vorsichtig, ihn nicht zu sehr zu lockern. Eine Vierteldrehung sollte reichen. Sollte der Halsstab schwergängig sein oder solltest du ein Quietschen hören, konsultiere einen Gitarrenfachmann. Solltest du weitermachen, riskierst du deine Gitarre zu beschädigen.

Saitenlage**Saitenhöhe einstellen**

Erst nachdem du den Halsstab eingestellt hast, kannst du deine Saitenlage ordentlich justieren. Um die Saitenhöhe zu messen, benutze einen Kapo am ersten Bund, oder benutze deine Greifhand. Nun messe die Distanz zwischen der Saite und der Bundkante des 17. Bundes. Da jede Saite unterschiedlich dick ist, muss du für jede Saite neu messen. Von Cort empfohlen sind folgenden Einstellungen:

Saiten 1 – 4 : $5/64''(2\text{mm}) \pm 1/64''(.4\text{mm})$

Saiten 5 – 6 : $3/32''(2.4\text{mm}) \pm 1/64''(.4\text{mm})$



Die optimale Saitenhöhe kann natürlich von Spieler zu Spieler variieren, hier kommt es auch auf Stil und Saitenstärke an.

Einstellung der Intonation

Um zu überprüfen, ob die Intonation korrekt eingestellt ist, kontrolliere, ob am 12. Bund der gleiche Ton wie bei der offenen Saite erklingt, nur eine Oktave höher. Stimme deine Gitarre. Drücke den 12. Bund der hohen E-Saite. Sollte der Ton zu hoch sein, rücke den Sattel an der Brücke weg vom Griffbrett. Sollte die Note zu tief sein, bewege den Sattel näher in Richtung Griffbrett. Wiederhole diesen Vorgang für jede Saite. Die Intonation kann nur korrekt eingestellt werden, wenn vorher die Saitenlage justiert worden ist.

Saitenwechsel

Grundsätzlich nur eine Saite nach der anderen wechseln und nicht alle Saiten auf einmal entfernen. Dies erhält die Spannungsverhältnisse der Gitarre sowie der Tremolomechanik und Sie bleibt Stimmstabil. Die neue Saite wird in die Saitenhalterung eingeführt, dabei dient das Kugelende der Saite als Befestigung (bei einigen Gitarren werden die Saiten von der Rückseite durch den Korpus geführt) - im Grunde genommen, das gleiche Prinzip. Das andere Ende der Saite wird an der Führung im Sattel und unter den Saitenniederhalter (falls vorhanden) gefädelt. Die Saite muss vom Sattel kommend möglichst gerade verlaufen. Jetzt die Mechanik drehen, bis das Loch genau quer zum Hals steht und die Saite dort von innen nach aussen einfädeln. Die Saite sollte dabei locker gespannt sein. Die Saite in einer Schlaufe über die Mechanik und unter sich selbst zurückführen. Dann die Saite festziehen und in der Aufspanrichtung nach oben knicken. Dadurch verhakt sich die Saite beim Aufspannen mit sich selbst und kann nicht mehr rutschen. Außerdem braucht man nur noch so wenig Umwicklung, dass man die Saite auch notfalls ohne Kurbel aufziehen kann. Während des Aufziehens, die Saite etwas nach unten drücken, damit die Windungen schön nach unten gehen. Nach dem erfolgreichen aufziehen der Saite muß Sie noch gedehnt werden, damit Sie die Stimmung behält. Hierbei besonders bei den hohen Saiten gefühlvoll vorgehen. Bei den Basssaiten darf hingegen ruhig härter gezogen werden. Zum Schluss den Saitenüberschuß mit einem Seitenschneider abzwicken und schon ist die erste Saite optimal gewechselt.

Das ganze Prozedere noch bei allen anderen Saiten wiederholen.

Spezielle Hinweise für Floyd Rose Gitarren

Wenn du die Saiten an einem Instrument mit Floyd Rose System wechselst, musst du ein paar wichtige Grundsätze beachten, um bestmögliche Resultate zu erhalten. Es ist auch sehr wichtig, immer nur eine Saite nach der anderen zu wechseln.

1. Löse an der Kopfplatte die drei Klammern am Sattel
2. Stelle jeden der Feinstimmer am Floyd Rose auf Mittelposition
3. Lockere die erste Saite, in dem du sie herunterstimmst
4. Löse die Klammer am Sattel, in dem du den Bolzen löst. Du brauchst ihn nur zu lösen, nicht komplett zu entfernen, um die Saiten herauszubekommen
5. Schneide das Ball End der neuen Saite ab, und bringe die Saite unter dem Sattel an
6. Ziehe nun den Bolzen wieder fest
7. Nimm die andere Seite der Saite und befestige sie unter der Klammer an der Kopfplatte und an der Mechanik
8. Wiederhole Schritte 3 bis 8 für die anderen Saiten
9. Stimme die Gitarre
10. Ziehe die drei Klammern am Klemmsattel fest
11. Stimme dein Gitarre und mache die Feinjustierung mit den Feinstimmern

Pflege

Um sicherzustellen, dass dir deine Cort-Gitarre eine lange Zeit Spielfreude bereitet, nehme dir nach dem Benutzen die Zeit, Schweiß und andere Ablagerungen von der Gitarre (Saiten, Bünde, Sattel, etc...) zu entfernen. Schmutzige Saiten fördern Intonations- und Stimmprobleme, als auch einen tonalen Verlust.

Deine Cort-Gitarre ist aus Hölzern gefertigt, die sehr sensitiv auf Temperatur und Luftfeuchtigkeit reagieren. Setze dein Instrument nicht all zu extremen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsschwankungen aus, da dein Instrument beschädigt werden könnte.

Componenti della vostra chitarra elettrica

ITALIANO



Le illustrazioni in alto mostrano dei modelli tipici della linea di chitarre Cort. Il modello da voi acquistato potrebbe essere leggermente diverso da quello mostrato nell'illustrazione. Per maggiori informazioni sul vostro specifico modello Cort, vi preghiamo di consultare il vostro rivenditore o di visitare il sito Cort presso www.cortguitars.com

Protegete il vostro acquisto e diventate membri della famiglia Cort registrando oggi la vostra chitarra. Per oltre cinquant'anni, Cort ha costruito le migliori chitarre e i migliori bassi, rappresentando una qualità ed un valore che non hanno eguali nel settore. La nostra missione è quella di superare le aspettative dei nostri clienti, utilizzando progetti all'avanguardia, materiali selezionati a mano e tecnologia allo stato dell'arte. Ogni impiegato e impiegata Cort affronta il suo lavoro con orgoglio, permettendoci di operare come una famiglia allargata tesa verso una meta comune: lo sforzo di fornire alla clientela strumenti della migliore qualità possibile. Vi preghiamo di visitare www.cortguitars.com oggi e cliccare il bottone 'Registration'; benvenuti nella nostra famiglia.

Tendimanico

Regolazione del tendimanico

Affinché la vostra chitarra continui a suonare e rendere al meglio, si richiederanno delle regolazioni periodiche del tendimanico. La regolazione del tendimanico è il primo passo nell'assetto dello strumento perché suoni adeguatamente. Dovreste sempre regolare il tendimanico prima di aggiustare l'altezza delle corde e/o l'intonazione. Per regolare il tendimanico, prima individuatene l'accesso alla paletta o alla fine del manico dove questo incontra la cassa. Se l'accesso è posizionato sulla paletta, potreste necessitare di rimuovere il coperchio del tendimanico prima di eseguire la regolazione. Se l'accesso è posizionato sulla cassa, dovrete rimuovere il battipenna prima di eseguire la regolazione. Assicuratevi di usare un utensile appropriato per eseguire la regolazione. A seconda del modello di chitarra, necessiterete di una chiave a brugola, una chiave inglese o di un cacciavite.

Controllare la curvatura del manico

Innanzitutto, accordate la vostra chitarra. Con la mano sinistra (destra per i mancini), premete la corda del Mi basso al primo tasto. Se possedete un capotasto mobile, sarà più agevole posizionarlo al primo tasto invece di usare un dito. Ora, con il pollice della mano destra (sinistra per i mancini), premete la stessa corda nella zona dove il manico si unisce alla cassa (intorno al 16° tasto). Mantenendo la pressione nei due punti della corda, allungate l'indice della mano destra fino al 7° tasto e battete la corda sui tasti. L'ampiezza dello spostamento, fra il bordo inferiore della corda e la sommità dei tasti, corrisponde alla curvatura del manico. È consigliabile avere una certa quantità di curvatura; le impostazioni di fabbrica Cort sono: 0.3mm – 0.5mm (0.010" – 0.020").



Eseguire le regolazioni

Se la curvatura è superiore a quella desiderata, il vostro manico è concavo. Per la correzione, stringete il tendimanico ruotando il dado in senso orario. Fate attenzione a non ruotare troppo. Un quarto di giro o mezzo giro dovrebbero essere sufficienti a risolvere il problema. Se girando incontrate resistenza o avvertite dei cigolii, fermatevi immediatamente e consultate un tecnico. Continuando, rischiate di danneggiare la chitarra.



Se la curvatura è inferiore a quella desiderata, il vostro manico è convesso. Per la correzione, allentate il tendimanico ruotando il dado in senso antiorario. Di nuovo, fate attenzione a non ruotare troppo. Un quarto di giro o mezzo giro dovrebbero essere sufficienti a risolvere il problema. Se girando incontrate resistenza o avvertite dei cigolii, fermatevi immediatamente e consultate un tecnico. Continuando, rischiate di danneggiare la chitarra.



Altezza delle corde

Regolazione dell'altezza delle corde

Solo dopo la regolazione del tendimanico, sarete in grado di regolare adeguatamente l'altezza delle corde o azione. Per misurare l'altezza delle corde, sistemate un capotasto mobile al primo tasto oppure usate la mano sinistra (destra per i mancini) per pigiare ciascuna corda al primo tasto man mano che procedete con le regolazioni. Con la corda abbassata al primo tasto con il capotasto mobile o con un dito, misurate la distanza fra il bordo inferiore della corda e la sommità del 17° tasto. Poiché ogni corda ha un diametro diverso, dovrete misurare e regolare ciascuna corda individualmente. Le regolazioni raccomandate da Cort sono le seguenti:

Corde 1 – 4 : 5/64" (2 mm) +/- 1/64" (0,4 mm)

Corde 5 – 6 : 3/32" (2,4 mm) +/- 1/64" (0,4 mm)



Queste misure rappresentano le regolazioni raccomandate da Cort. L'altezza delle corde (azione) ottimale varia per ogni chitarrista, a causa delle differenti tecniche, stili esecutivi, scalatura delle corde, ecc.

Regolare l'intonazione

Allo scopo di regolare adeguatamente l'intonazione della chitarra, dovremo ottenere che la nota al 12° tasto sia identica a quella della corda a vuoto, ma un'ottava sopra. Accordate le corde a vuoto. Iniziando con la prima corda (Mi cantino), pigiate la corda al 12° tasto. Se la nota è crescente, spostate la selletta corrispondente all'indietro, allontanandola dalla tastiera. Se la nota è calante, spostate la selletta in avanti, avvicinandola alla tastiera. Ripetete il procedimento per ogni corda finché ciascuna è adeguatamente intonata. Notate che questa procedura può essere effettuata solo dopo la regolazione dell'altezza delle corde, poiché l'altezza delle corde influisce notevolmente sull'intonazione quando suonate.

Sostituire le corde

Raccomandiamo di sostituire una corda per volta. La rimozione simultanea di tutte le corde può avere effetti deleteri sulla tensione del manico. Inoltre, se la vostra chitarra è dotata di un ponte vibrato con sistema flottante, la rimozione simultanea di tutte le corde renderà difficoltoso riaccordare la chitarra. Quando rimuovete la corda vecchia dalla chitarra, notate il modo in cui la corda è installata attraverso il ponte. In alcune chitarre le corde passano attraverso la cassa, in altre attraversano una cordiera e in altre ancora attraversano direttamente il ponte. Dopo la rimozione della corda vecchia e prima di montare la corda nuova, dedicate del tempo alla pulizia delle parti ora esposte della vostra chitarra. Infilate la corda nuova attraverso il ponte tirandola verso la paletta, in modo che il pallino si sistemi saldamente nella sua sede. Infilate la corda attraverso l'alberino della meccanica lasciando la corda sufficientemente lasca per poter avvolgersi saldamente intorno all'alberino. Per le corde avvolte, necessiterete di due o tre giri intorno all'alberino. Per le corde lisce saranno appropriati tre o quattro giri. Il modo migliore per regolarsi è quello di tirare la corda attraverso l'alberino e misurare uno o due alberini

successivi. Esistono vari modi di avvolgere la corda intorno all'alberino, ma è importante assicurarsi che gli avvolgimenti siano rivolti verso l'interno della paletta, che siano stretti e ordinati lungo l'alberino senza sovrapporsi. Vi preghiamo di notare che la sostituzione delle corde avrà un effetto sensibile sulla curvatura del manico, sull'altezza delle corde e sull'intonazione, richiedendo di ripetere i procedimenti iniziali per assicurarvi che la vostra chitarra suoni adeguatamente.

Istruzioni specifiche per i ponti di tipo Floyd Rose

Nella sostituzione delle corde con un ponte di tipo Floyd Rose, saranno necessarie delle attenzioni particolari per ottenere i risultati migliori. È molto importante che sostituiate solo una corda alla volta.

1. Sulla paletta, innanzitutto allentate le tre viti a brugola del bloccacorde.
2. Regolate nella posizione intermedia ciascuna rotellina per l'accordatura fine sul ponte.
3. Allentate la prima corda scordandola con la meccanica.
4. Liberare la corda alla selletta svitando la vite a brugola che mantiene il cubetto. Non rimuovete interamente la vite. È sufficiente allentarla quanto basta per liberare la corda.
5. Tagliate l'estremità con il pallino dalla corda nuova e inserite la corda saldamente nella selletta.
6. Serrate il bullone, riportando il cubetto nella posizione iniziale.
7. Inserite l'altro capo della corda sotto il morsetto al capotasto, sotto la barretta abbassacorde e poi attraverso l'alberino della meccanica.
8. Accordate la corda.
9. Ripetete i punti dal 3 all'8 per ciascuna corda.
10. Riaccordate la chitarra.
11. Alla paletta, serrate le tre viti a brugola del bloccacorde.
12. Riaccordate utilizzando le rotelle per l'accordatura fine al ponte.

Manutenzione

Per assicurarvi che la vostra chitarra Cort duri a lungo e suoni al meglio, dedicate del tempo a rimuovere sudore e unto da corde, tasti, sellette del ponte e capotasto. Le corde sporche causano una diminuzione di qualità timbrica, rendimento, sostegno, intonazione e stabilità dell'accordatura.

La vostra chitarra Cort è composta di legni diversi che sono sensibili alla temperatura e all'umidità. Evitate con cura di esporre il vostro strumento a temperature o umidità estreme che potrebbero danneggiarlo.